

## Autour du drame liturgique médiéval du *Sponsus*

Toulouse, 21-23 novembre 2012

### Bibliographie

(ordre chronologique d'édition inversé)

BETTENS Olivier, *Le Sponsus ou Jeu des vierges sages et des vierges folles d'après le manuscrit Paris BN Lat. 1139* [transcription], in « Chantez-vous français ? », Cossonay (Suisse), 1996-2013. (En ligne : <http://virga.org/cvf/sponsust.php?item=66&souitchapi=1>).

HENRARD Nadine, *Fatistes des villes, fatistes des champs. Aspects de l'écriture dramatique des mystères rouergats et des mystères alpins*, in X. Leroux (dir.), *Vers une poétique du discours dramatique*, Actes du colloque international organisé au Palais Neptune de Toulon les 13 et 14 novembre 2008, Paris, Champion, 2011, pp. 159-183.

HENRARD Nadine, *Le théâtre religieux médiéval en langue d'oc dans les vallées alpines*, in *Teatro religioso e comunità alpine. Atti del Congresso Internazionale*. Susa, Convento di San Francisco, 14-16 ottobre 2010, Susa, Centro culturale Diocesano, 2011, pp. 151-169.

BANNIARD Michel, *Les deux voies de la poésie savante au XI<sup>e</sup> siècle : entre tropes latins et tropes lyriques d'oc*, in Casanova Jean-Yves, Fasseur Valérie (dirs), *L'Aquitaine des littératures médiévales*, Presses Universitaires Paris Sorbonne, 2011, pp. 59-75.

STOTZ Peter, *Research on Early Medieval Rhythmic Poetry. Some Results and some Problems*, in *Ars edendi Lectures series 1*, vol. 1, Stockholm University, 2011, pp. 81-111. (En ligne : <http://uu.diva-portal.org/smash/get/diva2:467335/FULLTEXT01#page=87>).

LE BRIZ Stéphanie, VEYSSEYRE Géraldine (dirs), *Approches du bilinguisme latin-français au Moyen Âge. Linguistique, codicologie, esthétique*, Turnhout (Belgique), Brepols Publishers, 2010, 522 p.

BANNIARD Michel, *Niveaux de compétences langagières dans les élites carolingiennes : du latin quotidien au latin d'apparat*, in Bougard F. (dir.), *La culture du Haut Moyen Âge, une question d'élites ?*, Turnhout (Belgique), Brepols Publishers, 2009, pp. 39-61.

GRÉVIN Benoît (éd.), *La résistible ascension des vulgaires. Contacts entre latin et langues vulgaires au bas Moyen Âge. Problèmes pour l'historien*, in *Mélanges de l'école française de Rome, Moyen Âge*, t. 117/2, 2005.

BANNIARD Michel, *Niveaux de langue et communication latinophone*, in *Settimana LII : Comunicare e significare nell'alto medioevo*, Spolète, Centro italiano di Studi sull'alto medioevo, 2005, pp. 155-208.

BANNIARD Michel, *Changements dans le degré de cohérence graphie/ langage : de la notation du phrasé à la notation de la phonie (VIII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècle)*, *Medioevo Romano*, t. 27, 2003, pp. 178-199.

COLETTE Marie-Noëlle, POPIN Marielle, VENDRIX Philippe, *Histoire de la notation du Moyen Âge à la Renaissance*, Paris, Editions Minerve, 2003, 206 p.

HENRARD Nadine, *Observations sur la tradition manuscrite du théâtre religieux médiéval en langue d'oc*, in R. Castano, S. Guida et F. Latella (dirs), *Scène, évolution, sort de la langue et de la littérature d'oc. Actes du VII<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale d'études occitanes (A.I.É.O.)*, Reggio Calabria et Messine 7-13 juillet 2002, Roma, Viella, 2003, t. I, pp. 419-431.

BRUNEL-LOBRICHON Geneviève, Le manuscrit du Sponsus et ses poésies bilingues, édition et traduction de deux poèmes à la Vierge (XIe siècle), in Lardet Pierre (dir.), *La tradition vive*, Turnhout (Belgique), Brepols Publishers, 2003, pp. 401-415.

AVALLE D'ARCO Silvio, *La doppia verità. Fenomenologia ecdotica e lingua litteraria del medio evo romanzo*, Florence, Edizioni del Galluzzo, 2002, 755 p.

BANNIARD Michel, La réception des carmina auliques : niveaux de latinité et niveaux de réception à la fin du VIII<sup>e</sup> siècle., in Godman P., Jarnut J., Johaneck P. (dirs.), *Am Vorabend der Kaiserkrönung*, Berlin, Akademie-Verlag, 2001, pp. 35-49.

ZINK Michel, Les deux sens du « Sponsus » : la leçon de la glose et le langage du drame, *Revue de Musicologie* n°1, tome 86, 2000, pp. 29-35.

COLETTE Marie-Noëlle, Les Jeux liturgiques: Sens et représentations, *Revue de Musicologie* n°1, tome 86, 2000, pp. 5-8.

HENRARD Nadine, *Le théâtre religieux médiéval en langue d'oc*, Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, Librairie Droz, 1998, 655 p.

CAZAL Yvonne, *Les voix du peuple. Verbum Dei : le bilinguisme latin - langue vulgaire au Moyen Âge*, Genève, Librairie Droz, 1998, 336 p. Coll. Publications Romanes et Françaises vol. 223.

LE VOT Gérard, *Vocabulaire de la musique médiévale*, Paris, Editions Minerve, 1993.

BANNIARD Michel, *Viva voce. Communication écrite et communication orale du 4<sup>e</sup> au 9<sup>e</sup> siècle en Occident Latin*, Paris : Institut des études augustinienne, 1992, 596 p.

HOPPIN Richard, *La musique au Moyen Âge*, Paris, Editions Mardaga, 1991, 640 p.

REGIS-CAZAL Yvonne, La parole de l'autre, *Médiévales* n°9, 1985, pp. 19-34. (En ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/medi\\_0751-2708\\_1985\\_num\\_4\\_9\\_1000](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/medi_0751-2708_1985_num_4_9_1000)).

BECK Alfons, Le jeu des vierges du manuscrit Paris B.N. Lat. 1139, *Revue Romane*, Bind 19-2, 1984. (En ligne : [http://www.tidsskrift.dk/index.php/revue\\_romane/article/view/11772/22384](http://www.tidsskrift.dk/index.php/revue_romane/article/view/11772/22384)).

HUNT Tony, Le « sensus moralis » du Sponsus. *Cahiers de civilisation médiévale* n°104, octobre-décembre 1983. pp. 327-334. (En ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed\\_0007-9731\\_1983\\_num\\_26\\_104\\_2242](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed_0007-9731_1983_num_26_104_2242)).

WRIGHT Roger, *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France*, Liverpool, Francis Cairns Publications, 1982, 322 p.

BOSSY Freddy, Les vierges sages et les vierges folles, drame liturgique en parlangue du XI<sup>e</sup> siècle, Saint-Jean d'Angély, Société d'Ethnologie et de Folklore du Centre-Ouest (SEFCO), *Aguiaine. Revue de recherches ethnographiques* n°5, vol. 14, 1980, pp. 344-365. (En ligne : [http://chapiteaux.free.fr/TXT\\_vierges.html](http://chapiteaux.free.fr/TXT_vierges.html)).

DAVIDSON Clifford, On the Uses of Iconographic Study: The Example of the "Sponsus" From St. Martial of Limoges, *Comparative Drama* n°4, Vol. 13, Winter 1979-80, pp. 300-319.

O BRAGANÇA Joaquim, *A Parábola das Virgens na espiritualidade medieval*, Lisboa, Universidade católica portuguesa, 1972, 28 p.

AVALLE D'ARCO Silvio, MONTEROSSO R., *Sponsus. Drama delle vergini prudenti e delle vergini stolte. Testo letterario a cura di D'A.S. Avalle, Testo musicale a cura di Raffaello Monterosso*, Milano, Ed. R. Ricciardi Milan-Naples, 1965, 134 p.

WAGENAAR-NOLTHENIUS Hélène, Sur la construction musicale du drame liturgique, *Cahiers de civilisation médiévale* n°12, octobre-décembre 1960, pp. 449-456. (En ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed\\_0007-9731\\_1960\\_num\\_3\\_12\\_1163](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed_0007-9731_1960_num_3_12_1163)).

MACHABEY Armand, Introduction à la lyrique musicale romane (1re partie), *Cahiers de civilisation médiévale* n°6, avril-juin 1959, pp. 203-211. (En ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed\\_0007-9731\\_1959\\_num\\_2\\_6\\_1090](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed_0007-9731_1959_num_2_6_1090)).

MACHABEY Armand, Introduction à la lyrique musicale romane (fin), *Cahiers de civilisation médiévale* n°7, juillet-septembre 1959, pp. 283-293. (En ligne : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed\\_0007-9731\\_1959\\_num\\_2\\_7\\_1096](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ccmed_0007-9731_1959_num_2_7_1096)).

Dag Ludvig NORBERG, *Introduction à l'étude de la versification latine médiévale*, Stockholm, Almqvist och Wiksell, 1958, 218 p.

Dag Ludvig NORBERG, *La poésie latine rythmique du haut Moyen Age*, Stockholm, Almqvist & Wiksell, 1954, 118 p.

THOMAS Lucien-Paul, *Le Sponsus. Mystère des Vierges sages et des Vierges folles, suivi de trois poèmes limousins et farcis. Etude critique, textes, musique, notes et glossaire*, Presses Universitaires de France, 1951.

MÂLE Émile, *L'art religieux du XIIe au XVIIIe siècle*, Paris, Armand Colin, 1945, 216 p.

*Prosaes, tropi, cantilenaes, ludi liturgici ad usum Sancti Martialis Lemovicensis* [comprend le *Sponsus* (53)], Manuscrit conservé à la Bibliothèque Nationale de France n°1139, XIe-XIIe siècle. (En ligne : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000946s.r=Sponsus.langFR>).

---

► Voir aussi la bibliographie spécialisée établie par Nadine Henrard, à télécharger dans l'onglet « Documents » de la séquence vidéo de sa communication du 21 novembre 2012 : [http://www.canal-u.tv/video/universite\\_toulouse\\_ii\\_le\\_mirail/le\\_theatre\\_religieux\\_en\\_langue\\_occitane\\_au\\_moyen\\_age\\_nadine\\_henrard.11711](http://www.canal-u.tv/video/universite_toulouse_ii_le_mirail/le_theatre_religieux_en_langue_occitane_au_moyen_age_nadine_henrard.11711)